

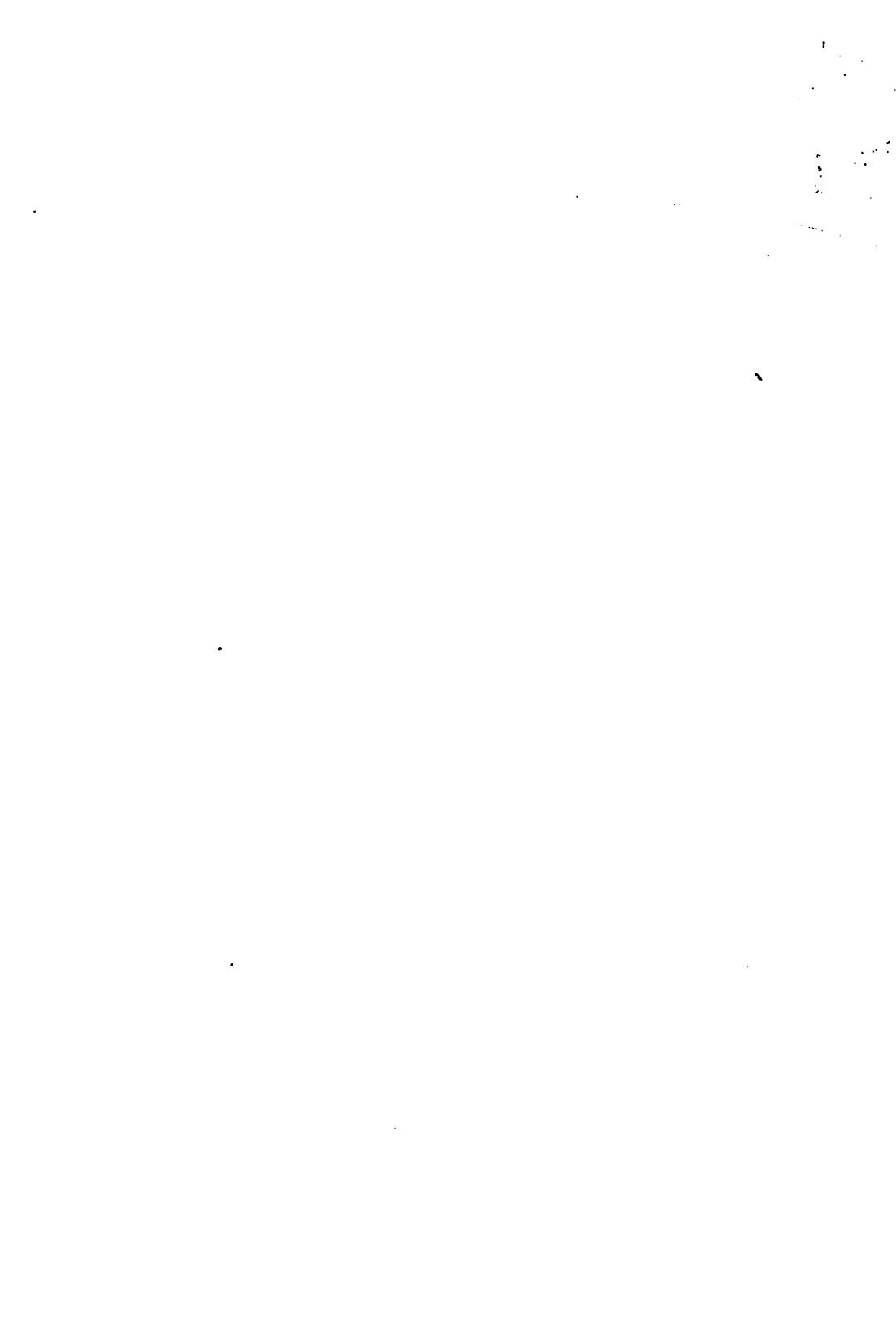
# حەندىباشىكى

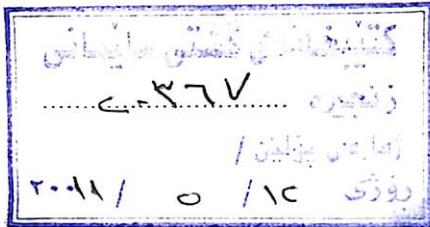
ئەدەبى و كۆمەلایقى و لىكىلۇرۇزە وەلە ھەنەپەلىان

ئامادەكردنى

عالىيە عەبدولكەرىم مودەريس

٤٤٤





۲۵

۱۱۱

چەند باسیکى ئەدەبى و كۆمە لایەتى و لىكۈنىھە وە لە<sup>١</sup>  
ھەندىيەكىان

ناوی کتیب: چهند باسیکی نهدهبی و کومهلایه‌تی و لیکولینه‌وه له  
هنهنديکيان  
بابه‌ت: لیکولینه‌وه  
ناوی نووسه‌ر: عالیه عهبدولکه‌ریم موده‌ریس  
تایپ و دیزاین: سیروان خلیل  
تیراژ: ٧٥٠  
ژماره‌ی سپاردن: ۱۴۶۲ / ۲۰۱۰  
چاپ‌یه‌که‌م  
چاپ: دهزگای چاپ و پهخشی حه‌مدى  
له‌سه‌ر نه‌رگی نووسه‌ر چاپ کراوه

## پیروست

۵.....	پیشکی
۷.....	بابه‌تی یه‌که‌م
۲۰.....	بابه‌تی دووه‌م
۳۰ .....	بابه‌تی سییه‌م
۴۵.....	بابه‌تی چواره‌م
۴۸.....	بابه‌تی پنجه‌م
۵۵.....	بابه‌تی شاهده‌م
۵۹.....	بابه‌تی حه‌وتهم
۶۲.....	بابه‌تی هه‌شتم
۶۴.....	بابه‌تی نویه‌م
۶۷.....	بابه‌تی دهیه‌م
۷۲.....	بابه‌تی یازدهه‌م
۷۵.....	بابه‌تی دوازدهه‌م



### پیشەگی

ئەم چەند باسە ئەدھبی و کۆمەلایەتیە کە لەم نامیلکەيەدا کۆکراوەتەوە. ھەندىكىيان پېشتر بلاو كراونەتەوە لە ھەندى لە گۇڭار و رۇزىنامەكاندا. بۇ ئەوهى خويىنەرى بەرپىز راستەوخۇ نەو بابەتانە لەبەردەستا بى بەباشم زانى كە كۆيان كەمەوە لە دووتۇيىنى ئەم نامیلکەيەدا. تا بە ناسانىز و سووكىر بىت بەدەس خويىنەوارانەوە و پارپىزراوېش بى.

بابەتە ئەدھبىيە سەرەكىيەكە لىكۈلىنەوەيەكە لە دوو پارچە شىعىرى شاعىرى پايەبلەند و بەرز مەولەوى.

بابەتى دووهەم نووسىنېيەكە لەبارە حاجى قادرى كۆپى (حاجى قادرى كۆپى رابەرى بىرى نوىيە لە كوردىستان).

بابەتى سىيەم سەرنجىيك لە رەنگدانەوە شىعرەكانى حاجى قادرى كۆپى لە شىعرەكانى (ئەسىرىيدا). كە ھەردوکىيان سۆز و ھەستى نىشتمانى و نەتەوەيى پائى پىيوە ناون ھاوار بىكەن و بچن بەگزى جەھالەت و نەزانىيدا و ھاوار بىكەن بۇ رېزگارى ولات و كەل بە ئۇن و پياوەوە و رېزگاربۇنيان لەئىر چەپۈكى عوسمانىيەكان.

بابەتى چوارەم: وردىبۇنەوەيەك لە شاعىرى قەلەندەر و سەرلىشىۋاو (بابا تاهرى ھەممەدانى عورىيان) ھو گەران بەدواى شىعرەكانىا و

دۆزینەوە ئەوانەئى كە لە بەرچاو نىن تا ون نەبن و نەبن بە خۇراكى مارو مىرۇ لە وە زىاتر. بىگومان شارەزايان و پسپۇران ئەتوانن بەم ئەركە نىشتمانى و نەتەوەيىھە ئەلسن. با لە وە زىاتر شىعرە كانىشى وەك خۆى بىسەروشويىن نەبىن و بە قەلەندەرى نەمىنېتەوە.

بابەتەكانى تر: چەند پارچە نووسىنىيىكى ئەدەبى و كۆمەلایەتىيە. ھىۋادارم لايىن پەسەند بىن و بەسۇد بىن وە بە چاوى زانستيانە ھەلى سەنگىنن و لە كەم و كورى بىبورن ھەر ئەوندەم لىتەاتووھ. ئىت ھەر بىزىن.

عالیه عەبدولکەریم مودھریس

## بابه‌تی یه‌کەم

ئەم باسە لە "بەیان"ى ژمارە ۱۸۴ سالى ۱۹۹۹ دا بلاو كراوه‌تەوە.

مهوله‌وی

دۇو نمۇونە لە شىعىرە‌كانيما ...

پىشەكى: كە لە هەلبەستەكانى دىوانى هەستىيارى بەناوبانگ و بلىمەتى كورد (مهوله‌وی) و ردېيىنەوە دەبىينىن بەشى نۇرى ئەم هەلبەستانەي بەدواى سى حالەتى تايىبەتدا دەسۈرۈنەوە و ئەم سى حالە بە رۆشنى لە هەلبەستەكانىدا دەردەكەون. واتە: ئەم هەلبەستانەي دەرىپىنېكى پاست و بى درۇن بۆ ئەو ئىش و ئازارو ژانە (معانات) يى لە ناخى دەرۈونى (مهوله‌وی) دا بۇوه. ئەم سى حالەش ئەمانەي خوارەوەن:

۱. وەسفى جوانى پۇوكارەكانى سروشت و ذىمەنى دەلفىنلى كويىستان و گەرميان و، خىلەو خوارو خىلەو ۋۇرۇي يارو ھاوسەرانى.

۲. باسی ده‌دی دووری و ئازاری له يار بېران و ئاواتى به‌يەك  
گەيشتن.

۳. هەندى حالەتى تايىبەتى سۆفيانەكە هيىزىكى گيانى (رۆحى)  
نۇر بەتىن رايىدە كىشىت بۇلای (پىرەكەي) و دل و دەروننى له بۇن و  
بەرامەتى خوشەويىستى پې دەبىت و خودىي خۆى له بىر دەچىتەوە  
و هەمېشە نوقمى دەريايى يادى شىخەو بە شەنە ئەو بايە  
دەشىننەتەوە كە لاي شىخەوە هاتووھ و گەللى جار پې بە دل  
نالاندوویەو جوش و خرۇشى دەرروونى خۆى دەربىريو، بىچگە لە  
مانەش ئەتوانىن له هەندى سووچى هەندى لە شعرەكانىدا ھەست  
بەوهش بکەين كە جاروبىار بىزارىسى لەبارى نالىبارى ژيان و  
بىكەسى و كلىنى خۆى دەربىريو و تۈورە بۇوه لەوهى كە لە ناو  
كۆمەللىكى گوئى بە ئەدەب و ئەدىب نەداو لە ژىر ھەورى  
كەنارەگىرى و دوورە ولاتىدا دوور لە ھەموو تىشكىك ژياوه  
نەيەكىك بۇوه دەستى يارمەتى بۇ درىز بکات و نە يەكىك بۇوه كە  
بايەخ بە زىرەكى و بلىمەتىيەكەي بىدات.

جا كارى ئەم حالەتانە يا بەشىۋەكى سەربەخۇ يا بە  
شىۋەيەكى تىكەل لە غەزەلەكانىدا بەدى دەكىت و گەللى جار  
ھەلەيەك غەزەلدا كارى يەك دوو لەم حالانە پەچاو دەكىت.

بۇ نموñە لە غەزەلى داھاتوودا لەلايەك وەسىفى وەرزى بەھارەو  
لە ويّوه باسى بەھارو جوانى بەھار پايدەكىشىت بۇلای پۇرى  
ئازىزۇ جوانى يەكەى و گەريان و فرمىسىكى چاوهكانى خۆى.  
لەلايەك سەۋەزە سەرخاکى بەستووه بە يارانى كۆچ كردوو  
گلڭۈكەنەنە و بە ناچارى باسى وەجدو حالەتى سۆفييانىش  
دەكەت و لە شىنى گىياكەندا ئەو وەجدە بەدى دەكەت و ئاخىرى ئەو  
شويىنە سەۋەز بە گەن دەكەت بۇ ئەوهى ساتىن تىيا بەھىسىتە و  
پىيالەيەك شەرابى مەستى لابەرى تىیدا بخواتە و. ھەروەھا لە  
غەزەلى دووھە مەتا تەنیا باسى دوورى و لەيار بېرانە ئاواتى  
مەرگ دەخوازىت تا لە دەردى دوورى پىزگارى بىت.

نازك تەدارەك فەصلى وەھاران

شىرىن ئارايىش ھەردە و كۆسەرمان

نازك وشەي سەرسامى (تعجب) يە واتە چەند نازكە؟

تەدارەك: رازاوه

فەصل: وەرز

وەھاران: بەھاران

شىرىن: وشەي سەرسامى يە، واتە چەند شىرىنە؟

ئارايىش: رازانە وە.

ھەردە: شاخ و ھەلەت.

کوْشانان – کوْهساران: کویستانان.

(مهوله‌وی) لیره‌دا، خوی ناسایی، به‌بالای و هرزی به‌هاردا  
ده‌خوینیت و وهسفی جوانی یه‌که‌ی ده‌کات و ده‌لیت:  
و هرزی به‌هار چهند نازک و جوان خوی و هک بیوک ریک خستووه  
و چهند جوان شاخ و هله‌ت و کویستانه‌کان به گول و گیای  
هه‌مه‌ره‌نگه رازاوه‌ته‌وه، لهم به‌یته‌دا (مهوله‌وی) تیکرا جوانی  
به‌هارو کویستانی کاتی به‌هار ده‌رده‌خات و له به‌یته‌کانی دوواییدا  
به دریزی باسی هه‌موو پوویه‌کی ئه‌م جوانیانه ده‌کات و ئه‌مه‌ش  
پیئی ده‌وتزی ته‌فصیلی پاش ئیجمال و ده‌بیت‌هه‌هی ئه‌وهی که  
گویگر چاوه‌پوانی قسه‌که‌ر بکات تا باس‌که‌ی بو ته‌واو بکات، که  
له به‌یته‌کانی دوواییدا دیت.

گول چون پووی ئازیز نه‌زاكه‌ت پوشان  
وهفراوان چون سه‌یل دیده‌ی من جوشان

ئازیز: یاری خوش‌هویست.

نه‌زاكه‌ت: ناسکی، جوانی.

پوشان: پوشیوه.

وهفراوان: به‌فراوه‌کان.

سه‌یل: لافاو.

جوشان: هاتۆتە جۆنبوش و هیئرش ده‌هینیت

واقه: گولی گولزاران و هک پووی جوان و بی گهردی یاره خوش‌هه‌ویسته‌که‌م ناسکی و جوانی پوشیوه به فراوه‌کانیش که ورده ورده به‌سته‌لله‌ک له‌بر تیشکی زیرینی هه‌تاودا ده‌تویت‌هه و ده‌لیت‌لایت لافاوی چاوه‌کانی منه هاتوته جموجول.

لهم به‌یته‌دا له‌باتی ئه‌وهی پووی ئازیز به گول بچوینریت، گول به پووی ئازیز چوینراوه هه‌روه‌ها، له‌باتی ئه‌وهی فرمیسکی چاو به‌لافاوی ساردي به‌فراوي کويستان بچوینریت، به‌فراوي به فرمیسکی چاو چواندووه، ئم ته‌شبیهه به یاسای (به‌laghe) پیی ده‌لین ته‌شبیهی مه‌قلوب موباله‌غه‌یه‌کی ئیجگار جوانی تیدایه-

مدیان گوللان نه‌پای ده‌ربه‌ندان

ئه‌و یه‌کتر وینه‌ی ئاره‌نزو مه‌ندان

مدیان ئه‌و یه‌کتر: بؤ یه‌کتريان ده‌پوانى

داوین: لای خواره‌وه.

ده‌ربه‌ندان: ده‌ربه‌نده‌کان، شوینی ته‌نگه‌لان، داوینی شاخ

وینه: وه‌کو.

ئاره‌نزو و مه‌ندان: تاسه‌داران. موشتاقان. ئه‌وانه‌ی

به‌تاسه‌وه ئاره‌نزوی بینینی یه‌کترن.

واتە: گوڭلەكان لە دەرىپەندەكاندا ملىان لار كردووەتەوە ھەر ئەلىي بۇ يەكتەر دەپوانى و ئەم ھەلۋىستە وەكۈ ئەۋەتە كە كۆمەلى يارانى بە تاسە ئارەزۈرى يەكتەرەوە بن لە يەكتەر تىېرنە خۇن و ھەرسە يېرى يەكتەر بىكەن.

چ خاس خاس شىقۇ نە ئىواراندا  
سەۋەزە وە پۇوى خاك جەرگەي ياراندا

چ: چەند

خاس خاس: جوان جوان

شىقۇ: دەشنىيەتەوە، بەدەم شىنەي باوه دەلەرىيەتەوە.  
نە ئىواراندا: لە ئىواراندا.

سەۋەزە: گۈل و گىياو چىمەنلى سەۋەز.  
وە رووى خاك: لەسەر رووى خاك

جەرگەي ياراندا: جەرگەي يارانى كۆچ كردووى لەناو خاكدا  
نىڭداو.

واتە ئەو سەۋەزەي كە لەسەر گلّكۆي ياران پۇواوه چەند جوان  
و لەسەر خۇسەرەمىي ئىواران بەدەم شىنەي باوه دەشنىيەتەوە.

بويىن رەعشەي وەجد دلەي پاڭشان  
عەيان نەشنىيائى سەۋەزەي خاكشان

بوین: ببینه

رهعشه: لهرزه

وهجد: سۆزى دەررۇن ئەم سۆزە سۆزىكى تايىھەتى سۆفيانى  
دلىخاۋىنە.

دلهى پاكشان: دلى پاكيان  
عەيان: دىيارى و ئاشكارا يە.

نهشنىيائى: لە شىنەي

سەوزەي خاڭشان: ئەو سەوزەي لەسەر گلّكۈكەنيان رواوه.  
واتە: سەيركە چۇن لەرەي سۆزى دلى يارانى كۆچ كردوو  
بەئاشكرا لە شىنەي سەوزەي سەرخاڭى قەبرەكەنيان بەديار  
دەكەويىت مەبەستى ئەوهىيە ئەو سۆزە پاڭە راستە لە ناخى  
دەررۇن ياندا جىيگىر بۇوه بە مردىنيش نەفەوتاوه و ئىيىستەش هيىزو  
تواناي داوه بەو گىايىھى لەسەر گۇپەكەيان سەوز بۇوه ئەم  
سەوزەيە بەھىزى ئەو سۆزەوە دەشنىيەتە، بىگرە ئەو سۆزەيە  
كەبۇوتە هوئى بوانى سەوزەكە!

جەي كۆشە خاستەرنى يەن مەسکەنلى

ساقى كىيان ئامان، خومار ئەشكەنلى!

جەي كۆشە: لەم كونجە

خاستەر: چاكتىر

نى يەن: نى يە

مه‌سکەن: شوین

ساقى: مەی گىپ

ئامان: دەخیل

خومار ئەشكەنلى: كاسىي سەر لابەرى!

واتە: ئالەم كونجەدا لاي ئەم گولان نە كە لەسەر گلکۆي ياران  
سەوز بۇون و بە سۆزى گيانى ئەوان دەشىننەوە و گولان سەريان  
ناوهتەلاي يەك و وەك رازو نىازى خۆيان بۇ يەكتەر دەرىپن،  
شوينىكى باشتىرىنى يە، دەتوخوا دەستم دامىنت ئەمى مەي گىپ.  
پىالەيەك شەرابم بەھرى كە كاسىي سەرم لابەرى دىيارە ئەو شوينە  
لاي مەولەوي چاكتىرين شوينە، چونكە جىڭكاي ئارامگاي دۆستانى  
بەۋەفايە و دەيەۋى شىيۆھى دۆستى و وەفا بەجى بىننەت و ئەو  
يارانە فەراموش نەكەت چەن جوانە! لەلايەك كونجە و بچووكە و  
لەلايەك مەسکەنەو فراوانەو، لەلايەك پەنا دەباتە بەرمەي گىپرو  
دەبوا شتىكى داوا بىردايە كە مەستى بکات كە چى داواي  
پىالەيەكى لى دەكەت كە مەستى لابەرى!! ئەلبەت ئەو شەرابەي كە  
بەگيانى پاكى (مەولەوي) خۇشە جۇرە شەرابىكى پۇھىسى  
تايبەتى يە!

ھۆریزە صوبىھەن، دل تازە خاوهن

شىنۋى پاي كاوهن، گۆشەي سەراوهن

ھۆریزە: ھەلسە.

صوبىھەن: سېبەينىي يە

شىنۋى: شىنەبا

پاي كاوه: داۋىنى شاخ و كاج

گۆشەي سەراوه: قەراخى ئاو

واتە: ئەمى مەمى كىپەستە، سېبەينىي يە دل تازە لە خەو  
ھەستاوه پىيوىستى بە ئاوازى سازو ھەواي سازگارو نەشئەي  
خومارەو، كات و شوين لەمە باشتىرنى يە، سەرلەبەيانىي داۋىنى  
چىايە و كەنارى ئاوهو سەوزەي لە خويىنى جىڭەرى ياران بۇواوهو  
جىيگاوه كاتى يادو وەفایە ...

### -غەزەلى دووهەم -

ئىمشەو ھەمدىسان دەرروون پېر خەمنەن

ئەساسەي ماتەم جەلامان جەمنەن

دىسان: دووبارە.

دەرروون: دل. ناخ.

پېرخەمن: پېرخەفتە.

ئەساس: بنچىنەو هو.

ماتەم: خەم. پەزازە

جەلامان: لامان.

جەمە: كۆيە.

واتە: دووبارە خەم و پەزازە دوورى دۆستان دلى پېكىرىدووم  
و، دەرۈونم لەخەفەتدا نوقمە ئەوشتانەى دەبنە هوئى ئازارى دل لام  
كۆبۈونەتەوه. بىڭۈمان (مەولەوي) ئەم غەزەلەى لە  
دوورىكە وتنەوهى بىرادەرىيکى تايىبەتى خۆشەویستدا وتووه كە  
كارى لەناخى دەرۈونىيا كىردووه.

- ۲ -

لە تاوى دوورى دل بى قەرارەن

بىنايى دىدەم جە خەفت تارەن

لەتاو دوورى: لە تاوى سەختى و نالەبارى دەردى دوورى.

بىن قەرارەن: بىن ئارامە

بىنايى دىدەم: پۇوناكى چاوم ھىزى بىنىنى چاوم.

جە خەفت: بەهوئى خەفەتەوه.

تارەن: لىيلىي داھاتووه.

واته له تاوی قورسی دهردی دل سرهوتی نییه و خم  
و خهفه‌تیش بینایی چاوی تاریک کردوم و لیلایی داهاتووه. دیاره  
مرؤفه به‌دل و به‌چاو دهژیت و، ئەم هەردووکی له دەس چووهه!

— ۳ —

شریخه و گرمەی هەورى دوورى دۆس  
وەفەنا بەردەن مەغزو رەگ و پۆسن  
شریخه: هەورە تریشقا.  
دۆس: دۆست.  
وەفەنا بەردەن: لەناوی بردووه.  
مەغز: مۆخ.  
پۆس: پۆست، پیست.

واته: چەخماخه و گرمەی دوورى دۆست، كە وەك هەورى  
رەشى ناپەزا وايە، مۆخ و پەگ و پیستى لەناو بردوم و  
تواندوویەتیه‌وه.

لیرەدا (مەولەوی) دوورى دۆستى بەهەورى توندو گریان و  
ھەناسە ھەلکیشانیشى بە گرمەی هەور چواندووه.

— ۴ —

## شهراره‌ی گریه‌ی ناری مه‌هجووری که‌ردهن وه غوبار کوگای سه‌ببوری

شهراره: پرشکی ئاگر  
گریه: شالاو

ناری مه‌هجووری: ئاگری له دوورییه وه هەلگیرساو.  
غوبار: گەرد.  
سه‌ببوری: خۇراڭرتىن.

واته: پريشك و شالاۋى ئاگری دوورى. خەرمانى سەبرو  
خۆگىرى سووتاندۇوم و له بىنى هيئاوه و كردوویه به تۆزۈ داۋىيە  
بەبا.

- ٥ -

نه تاقەت مەندەن نه تۆى دەروندا  
نه (لهيلى) مديق وه لاي (مه جنۇون) دا

مەندەن: ماوه.

تۆى دەرروون: ناوى دل.

مديق: دەنوارىيەت لايەك دەكاتەوه.

واته: نه تاقەت و توانا له دل و دەررووندا ماوه و نه (لهيلى) اي  
دۇستم لايەك دەكاتەوه. بەلاي منى (مه جنۇون) دا.

- ٦ -

ياخوا مەردەنى بۇ وە مىيەمانم  
ئىتىر نەوینق دوورى يارانم

مەردەنى: مردىن.

بۇ وە مىيەمانم: بىبىتە مىوانم.

نەوینق: نەبىيەن.

واتە: مادام نەدل ھىزى ماوهۇ نەچاو بىنايى و نەتوانى  
خۆگۈريم تىايىھو نەئەوەتە يار لايىكم بەلادا بىكاتەوە. ياخودا مردىن  
زۇو بە زۇو بىت بە چاو و بىندارى و زىيىندۇووی جارىيکى تر دوورى  
دۇستانم نەبىيەن.

- ٧ -

بەڭكۈ خەلاصىم نە دەس دوورىم بۇ  
بەو زۇوخ و زامان نەشۇون وەڭكۈز

خەلاصىم: پىزگارىم.

نەدەس: لە دەس.

بەو زۇخ و زامان: بەو خويىن و زامانەوە.

نەشۇون: نەچم.

وەڭكۈق: بۇ قەبر.

واته: بەلکو بەھۆی مردن و لە چنگ دنیا پزگار بۇونەوە ئىتىر بە  
ئىجگارى پزگارىبىم و بەو ھەمموو كىم و نۇوخى پىوهندى ژيانى  
دنىای فانىيەوە نەچەمە گۇپ !

### بابەتى دووەم

ئەو بابەته تازانەي حاجى قادرى كۆيى لە شىعرەكانىدا  
ھىننانىيە ئاراوه:

ئەو بابەتانەي حاجى قادر لېيان دواوه نۇرن. سەرىكى ژيانى  
سياسى و ئابورى و كۆمەلایه‌تى و خويىندهوارى نىيە حاجى  
ئەسىپى خۆى تىادا تاو نەدابى و لىيى نەدواپى. بەلام لە ھەمموو  
توندىت پەخنەي لەوانە گرتۇوه كە ئايىن يان كردۇوه بە  
داردەستىيان بۇ ھەلخەلەتاندىن و گىز كردىن و پۇوتاندىن وى  
كۆمەللىنى خەلک:

خانەقاو شىيخ و تەكىيەكان يەكسەر  
پىيم بلىن نەفعىيان چىيە ئاخى?  
غەيرى تەعليمى تەمبەلى كردى

ديسانه وە دلى بىتە وە جۆش و هەميشە دواكەوتى مىللەتكەمى  
لە بەرچاۋ بۇوه و حاوارى لى ھەلساوه ھەر وەكۆ ئەلى:  
كەس ھەيە وا لە گەل بەجى مابى  
وەكۆ ئىيمە لەپاش و لە دوابى...؟

### بايەتى چوارەم

ئەم باسە لە گۇفارى "بەيان"ى ژمارە ۱۸۰ ئى سالى ۱۹۹۷ دا  
بلاڭىراوه تەوه.

-گەشتى بۇ بىيارە - عالىيە عبدالكريم مەھرىيس ۱۹۹۴.

لە گوندە جوانە خنجىلانەكەى بىيارە، مەلبەندى جارانى ئايىن  
و خويىندىن و لە كۆشى خىزانىيەكى ئايىنى و ئەدەب پەروەردا  
ھاتوومە دنياوه، بە ديمەنى جوانى شاخى بەرزۇ سەركەش و  
دۆلى قوولۇ و باخ و باخاتى چىرو پېرو، لە داوىنى ئاسسوى  
بەرەبەيانى پشت لووتکەى بەفرىينى مەملانى ئاسمانى شىن

زوری نه‌خایاند. له ناوداره‌کانی سهر شهقامه‌که‌وه دیاری دا... وا  
نه‌مردم جاریکی تر بیارهم دی‌یه‌وه به‌لام بیاره‌ی نوی. نه‌یتوانی.  
وینه‌ی بیاره‌ی کون له‌سهر ته‌خته‌ی دلم بسپریت‌وه و نه‌توانیشی  
جیگایه‌کی وای خوی بکاته‌وه شان به‌شانی بیاره‌ی کون  
بوهستی... .

### بابه‌تی پینجه‌م

بابا. تاهیری همه‌دانی - عوریان -

ده‌میکه که‌لکه‌له‌ی ئه‌وه که‌وتوروه‌ته سه‌رم خوْم له بواری  
شاعیری پایه به‌رزو بليمه‌تی کورد. بابه تاهیری همه‌دانی بدھم.  
به‌لام هه‌رچیم ئه‌کرد به‌خوما نه‌ئه‌په‌رمومه‌وه. چونکه ئه‌ترسام به  
باشی له زمانه‌که‌ی و نووسینه‌کانی شاره‌زانه‌بم. تا دوایی به  
یارمه‌تی چوارینه و هرگیراوه سه‌سورة‌نی یه‌کانی به تیگه‌یشتني  
ته‌واوی دل‌نیا ببم و له هه‌سته جوان و قه‌شەنگ و ئه‌وه بیرو بوچوون  
و ده‌رپینه‌ی له چوارینه‌کانیا به زهقی به‌دی ئه‌کری. پائی پیوه  
نام. به شانازی و شکۆمه‌ندی و هه‌ست و پیزه‌وه بدويم و هه‌ول  
بدهین نووسینه‌کانی له‌وه زیاتر پشت گوئ نه‌خهین و نه‌یه‌لین  
له‌ناو بچی. جا بؤیه له دلی خوما ونم: له نه‌کرده هیچ به هیچ نابی  
و تا روژی نووتر ده‌س بدهمه ئه‌م باسه باشتره. باسه‌رکه‌وتووش

ئەگەر يىنەوە بۇ مالىش ھەرخەرىكى ناومال و منال و مىردىن و ئېبى ئەويش پازى كا بى ئەوهى مىردىكەى نىخ بۇ ژنەكەى دابىنى و سوپاسى دلسۆزى بكا.

عالىيە عبدالكريم مۇدەريس ۲۰۱۰

### بابەتى دوازدەھەم-

#### خۆشەویستى بەھەرەيەكى خوابىيە

پىش ئەوهى بچىنە ناو باسەكەوە و باسى جۆرەكانى بکەم. ئەبى ئەوه بىزىن كە خۆشەویستى بەھەرەيەكى خودايى يەو. سەرچاوهكەى ئەگەپىتەوە بۇ خوداو، لەخواوه هاتووه بۇ ئادەمىزاد. بەلگەش بۇ ئەمە ئەوهەيە كە خوا پىغىبەرى (ص) خۆش ویستووه. ناوى ئەوى كردوه بەھاوتاى ناوى خۆى ھەروەها خوا خۆى ئاگادار بۇوه لەوهى كە (پىغىبەر) (ص) لە فەرمائىشەكانى خوا دەرنაچى و ھەموو ئەھىنەتەدى و خۆشى ئەوى.. بۇيە خواي گەورە ئەفەرمى (أنا أرسلناك رحمة للعالمين) واتە: تۆمان ناردووه بۇ خىرۇ خۆشى ھەردوو دنیاو ھەموو ئادەمىزاد. خواي مەزن خۆى جوانەو جوانى خۆشى ئەوى، بۇيە ئەم جىهانەي وابە جوانى و پازاوهىي دروست كردووه. پەلە خىرۇ سامان و دىمەنى

جوانی په‌نگاوش‌نگ شاخی سه‌ر بلندو سه‌رکهش و ئوقیانووس و ده‌ریاو چه‌م و دوّل و کانی و کانیاو و باخ و باخاتی پر له میوه‌ی همه‌جوره، گول و گولزاری همه‌هه په‌نگ و بالداری جوانی جو‌داو جوری همه‌په‌نگی به‌سروودی ده‌نگ خوشی دروست کردووه. هروه‌ها ئازه‌لی جوان و سود به‌خش و زیان به‌خشیشی دروست کردووه. بەلام له لایه‌نیکی ترهوه سوود هر ئەبه‌خشی به ئاده‌میزاز لهو پۇزه‌وه ئاده‌میزاز خولقاوه‌وه تا ئەشمیتى لەسەر بیووی ئەرز بەمینى بەبى خوشەویستى نەزیاوەو ناشى. جا بىگومان خوشەویستىش جوراوجوره و هەر جورىکى بۆ شتىکى تايىبەتىيە. بەلگەش بۆ ئەمە ئەوهەيە ئەگەر خوشەویستى ئاده‌میزاز بۆ خواي گەورە نەبوايەو بۆ يەك بۇونى ئەو نەبوايە. يان بۆ نويىنەرەكانى خوا نەبوايە. هىچ كاتىك بەسەر ئەو هەموو كۆسپ و. گىرۇ گرفتەدا سەرنەئەكتەتن.

ئەمە لەلایك لەلایكى ترىيشه‌وه بۇيان دەركەوت بە تەواوى كە پەيامەكانى خواو، وته‌كانى نىردراؤەكانى. ياساو دەستورى پر لە خىرۇ. خوشى و دادپەرورى دىزى چەوسانەوە، زۇر كردنە بۆ سەر ئاده‌میزاز هىچ كاتىك خوا پازى نابىن بە نۆلم و نۆرم چەوسانەوە بۆ ئاده‌میزاز. لە ئەنجامى ئەو بېروا پر لە خىرۇ خوشىيەدا كە گەلىك لە پىياوانى پاست و تىكەيىشتۇرۇ هاتنە بىزى ئەو ئايىنانەو بە هەموو دلىكەوه بېروايان پى كردو بۇون بە

## له بلاوکراوه کانی نووسه ر

۱. سهره نجامی دالیا ..... چیروک
۲. داراو داروین ..... چیروکی منلان
۳. بهارو نیرگز و خوین ..... په خشانه شیعر
۴. چهند باسیکی نه ده بی و کومه لایه تى و لیکونینه وه له ههندیکیان



